

Phẩm Chất Cuộc Sống của California (CA-QOL)*
California Quality of Life (CA-QOL)*

Chỉ dẫn: Dưới đây là một số câu hỏi về cuộc sống của quý vị. Xin ghi câu trả lời của quý vị bằng cách tô đầy trên giấy trả lời tương ứng ô tròn nào thích hợp cho việc mô tả đúng nhất kinh nghiệm của quý vị hay những gì quý vị cảm thấy. Xin chỉ tô đầy một ô tròn cho mỗi câu hỏi mà thôi.

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Sự Hài Lòng Tổng Quát về Cuộc Sống

Một (1). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về cuộc sống của mình nói chung?

Hoàn Cảnh Sống

Hai (2). Nghĩ đến hoàn cảnh sống hiện tại của quý vị. Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Cách sắp xếp đời sống tại nơi quý vị sinh sống?
- B. Tính cách riêng tư mà quý vị có ở đó?
- C. Triển vọng có thể cư ngụ tại nơi quý vị đang sống một cách lâu dài?

Sinh Hoạt Hàng Ngày & Làm Việc

Ba (3). Nghĩ đến cách quý vị dùng thời gian rảnh rỗi. Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Cách thức quý vị dùng thời gian rảnh rỗi?
- B. Cơ hội quý vị hưởng được những điều thích thú, đẹp đẽ?
- C. Số lượng vui thích mà quý vị có?
- D. Số lượng thư giãn, thoái mái trong cuộc sống của quý vị?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Tối thiểu một lần mỗi ngày 5	Tối thiểu một lần mỗi tuần 4	Tối thiểu một lần mỗi tháng 3	Ít hơn một lần mỗi tháng 2	Không một lần nào 1	Không có gia đình 0
---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------

Gia Đình

Bốn (4). Nói chung, cứ bao lâu quý vị nói chuyện qua điện thoại với một người thân trong gia đình?

Năm (5). Nói chung, cứ bao lâu quý vị gặp lại một người thân trong gia đình?

* Phỏng theo các bản tóm lược và đầy đủ của Bản Phỏng Vấn về Phẩm Chất Cuộc Sống của Lehman.

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Sáu (6). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Cách thức mà quý vị và gia đình quý vị đối xử với nhau?
- B. Cách thức mọi chuyện xảy ra giữa quý vị và gia đình?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Tối thiểu một lần mỗi ngày	Tối thiểu một lần mỗi tuần	Tối thiểu một lần mỗi tháng	Ít hơn một lần mỗi tháng	Không một lần nào
5	4	3	2	1

Tương Giao Xã Hội

Bảy (7). Khoảng độ bao lâu thì quý vị làm những chuyện sau đây?

- A. Thăm viếng một người không sống chung với quý vị?
- B. Điện thoại cho một người không sống chung với quý vị?
- C. Làm một chuyện gì đó với một người khác, một chuyện mà quý vị sắp xếp từ trước?
- D. Dùng thời giờ với một người nào đó mà quý vị coi hơn là một người bạn, như người vợ hoặc chồng, người bồ?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Tương Giao Xã Hội

Tám (8). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Những chuyện quý vị làm với những người khác?
- B. Thời lượng mà quý vị sống với người khác?
- C. Những người mà quý vị gặp có tính cách giao tiếp xã hội?
- D. Số lượng tình bạn mà quý vị có trong cuộc sống?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Ít hơn \$25

\$25 đến \$50

\$51 đến \$75

\$76 đến \$100

Nhiều hơn \$100

Tài Chánh

Chín (9). Trung bình quý vị phải tiêu bao nhiêu tiền cho quý vị tháng vừa qua, không tính tiền nhà và tiền thực phẩm?

Xin trả lời “không” hoặc “có” cho những câu hỏi sau đây:

Mười (10). Trong tháng vừa qua, nói chung quý vị có đủ tiền để chi phí cho những mục sau đây không?

- A. Thực phẩm?
- B. Quần áo?
- C. Nhà ở?
- D. Di chuyển cho những việc như mua sắm, các buổi hẹn khám sức khỏe, hoặc thăm viếng bạn bè thân nhân?
- E. Sinh hoạt xã hội như đi xem chiếu bóng hay ăn tiệc?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Mười một (11). Nói chung, quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Số tiền quý vị có?
- B. Mức thoái mái hay sung túc của quý vị trên phương diện tài chính?
- C. Số tiền quý vị dành cho việc tiêu khiển, giải trí?

Xin trả lời “không” hoặc “có” cho những câu hỏi sau đây:**Luật Pháp & An Toàn**

Mười hai (12). Trong tháng vừa qua, quý vị có là nạn nhân của:

- A. Bất kỳ tội ác nào có dùng đến bạo lực như tấn công, hãm hiếp, trấn lột hay ăn cướp không?
- B. Bất kỳ tội ác nào không dùng đến bạo lực như lén vào nhà ăn trộm, ăn cắp tiền hoặc tài sản hay bị lừa không?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

0 bắt giữ 1 bắt giữ 2 bắt giữ 3 bắt giữ 4 bắt giữ 5 bắt giữ 6 bắt giữ hay nhiều hơn

Mười ba (13). Trong tháng vừa qua, quý vị có bị bắt giữ hay giam giữ vì bất cứ tội nào không?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Mười bốn (14). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Mức an toàn cho quý vị trên các con đường chung quanh nơi quý vị cư ngụ?
- B. Mức an toàn cho quý vị tại nơi quý vị cư ngụ?
- C. Sự bảo vệ mà quý vị có được để chống lại việc bị trấn lột hoặc bị tấn công?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Tuyệt hảo Rất tốt Tốt Trung bình Kém

Sức Khỏe

Mười lăm (15). Nói chung, quý vị nói có thể nói sức khỏe của mình là:

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Khủng khiếp Buồn khổ Chủ yếu không hài lòng Tốt xấu lẩn lộn Chủ yếu hài lòng Hài lòng Thích thú

Mười sáu (16). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về:

- A. Sức khỏe của quý vị nói chung?
- B. Tình trạng thể chất của quý vị?
- C. Sự sung mãn về xúc cảm của quý vị?

Đánh Giá Toàn Thể

Mười bảy (17). Quý vị có cảm tưởng như thế nào về cuộc sống của mình nói chung?

Xin sử dụng những câu trả lời sau đây để đáp ứng các câu hỏi ở phần dưới:

Tôi tự mình quyết định đến . Một người khác giới thiệu tôi đến. Tôi đến trái với ý muốn của tôi.

Mười tám (18). Quý vị tham dự chương trình này bằng cách nào?

Bản Thăm Dò về Phẩm Chất Cuộc Sống của California (CA-QOL) được phỏng theo Bản Phỏng Vấn về Phẩm Chất Cuộc Sống của Tiến Sĩ Anthony Lehman (Bản Tóm Lược và Đầy Đủ) do một ủy ban đại diện cho Nha Phụ Trách Sức Khoẻ Tâm Thần của Tiểu Bang, Hiệp Hội Các Giám Đốc về Sức Khoẻ Tâm Thần của California, và Hội Đồng Kế Hoạch về Sức Khoẻ Tâm Thần của California soạn thảo với văn bản cho phép của Tiến Sĩ Lehman. Những thắc mắc về CA-QOL phải được gửi đến cho Nha Phụ Trách Sức Khoẻ Tâm Thần của California (California Department of Mental Health), 1600 9th Street, Sacramento, CA, 95814. Để biết thêm chi tiết về Bản Phỏng Vấn về Phẩm Chất Cuộc Sống của Lehman, xin liên lạc với: Anthony Lehman, M.D., Department of Psychiatry, University of Maryland Medical Center, 645 West Redwood Street, Baltimore, MD 21201.